

Cultural Adaptation Planning Tool

This tool should be used to assess cultural fit of a program prior to selecting the program and also during the cultural adaptation process. These questions should be assessed in partnership with community members and experts with lived experience.

1. Does the EBP or EIP allow for cultural adaptation of the content? This could include adding content on racism, culture, immigration, acculturation, language, spirituality, or other topics important to the cultural group.
2. Is the EBP or EIP material available in multiple languages? If not, does the EBP or EIP allow for translation to another language or changes to specific words to align with specific cultural slang or additives? If yes, how will the program translate the materials?
3. Can the delivery method be adapted (i.e., virtual delivery, group delivery, or in-home services)? If yes, what is the most suitable delivery style for the population being served?
4. Does the implementation team reflect the group being served? If not, are there resources to hire a reflective team to implement the EBP or EIP? What aspects of implementation are most important for this program (i.e., shared community, shared experience, or spoken language)?
5. Can the concepts in the EBP or EIP be adapted? If yes, who on the steering committee will advise on concept adaptation?
6. Does the EBP or EIP allow for implementation in an array of settings? If yes, what type of setting will be most beneficial to the group receiving services (i.e., in a community center, a clinic, a place of worship, in the home, or another client specified location)?
7. To whom is the EBP or EIP originally tailored (i.e., maternal and paternal parents)? Does the EBP or EIP allow for the inclusion in the program of extended family or non-family members that are part of the caretaking network?
8. What type of training do staff need in order to deliver the EBP or EIP well to the racially or ethnically diverse group? How will staff be trained on the cultural adaptations? How will the success of the training be tracked? How will staff performance be monitored? If staff coaching is needed, how will it be provided?
9. Will the EBP or EIP allow for a client led approach? What parts of the program would need to be adapted to be led by the client? How would staff be trained on implementing the client led approach?
10. Does the EBP or EIP allow for flexibility? Can clients miss a session? Are there makeup sessions? Do clients have to attend the entire intervention? Is there flexibility in the time and length of sessions? Can clients make up sessions virtually, or do they always have to be in-person?
11. Does the EBP or EIP account for clients avoiding conflict? Does it provide opportunity for clients to provide feedback or express themselves when they do not understand the content? If not, how will staff be trained on implementing this approach?

Citation: Weeks, A. (2022). Culturally adapting evidence-based and informed practices to meet client population needs and ensure appropriate allocation of scarce resources: A systematic review. *Human Service Organizations: Management, Leadership & Governance*. DOI: [10.1080/23303131.2022.2033902](https://doi.org/10.1080/23303131.2022.2033902)